Inhalt

ANDREI CORBEA-HOISIE, ION LIHACIU
Einleitung 11

I. Zugänge

MORITZ CSÁKY (Wien)
Zentraleuropa – eine hybride Semiosphäre 15

MICHAEL WERNER (Paris)
Auf und zu, wo, wohin, woher? Räumlichkeit und Bewegung in kulturellen Repräsentationen 41

ULRICH GAIER (Konstanz)
Radetzkymarsch und Kakanien oder Der Untergang einer Kultur 51

AMY-DIANA COLIN (Pittsburgh)
Bukowina: Eine Versuchsstation für Vielvölkerkoexistenz im Lichte gegenwärtiger Multikulturalismus-Theorien und -Diskurse 61

II. Zentraleuropa- und zentraleuropäische Diskurse

LAURA AUTERI (Palermo)
Vom Krieg, von unbeständigen Grenzen – und von den Türken. Der europäische Osten in Martin Zeillers *Itinerarium Germaniae Nov-Antiquae* (1632-1640) 87

WOJCIECH KUNICKI (Breslau)
Wie die Ränder zum Zentrum werden. Entwürfe des Regionalen in der frühen Neuzeit : *Zlatna* von Martin Opitz 97

MARIA CAROLINA FOI (Triest)
Vom *Habsburgischen Mythos* zur *Donau*: Magris' Meridian (im Spiegel von Celan) 109

PETER GOßENS (Bochum)
Ränder und Städte. Karl-Markus Gauß' mitteleuropäische Recherchen 123

YVONNE ZIVKOVIC (Cambridge)
Jenseits von Nostalgie. Der kritische Mitteleuropadiskurs in der österreichischen Literatur nach 1986 139

STEFFEN HÖHNE (Weimar)
Triest und Czernowitz. Prolegomena zur urbanen Denkmalpolitik 149

III. Geschichte(n)

SIGURD PAUL SCHEICHL (Innsbruck)
Gustav Freytag und die ungarische Revolution von 1848 : *Eine Familie in Nagy Enyed* 179

Toposforschung (...) im Lichte der U-topie

digitalisiert durch:
IDS Basel Bern

PAL S. VARGA (Debrezin)
Vergangenheit als Utopie. Identitätsverlust und Identitätsstiftung an der Schwelle der Moderne 193

ANDREAS PFÜTZNER (Wien)
Im Spiegel Europas: Rumänienbilder der jüdischen Publizisten Marco Brociner und Elias Schwarzfeld im Fin-du-Siècle 201

IOANA CRĂCIUN (Bukarest)
Historische Realität und literarische Fiktion in Hugo Bettauers Prosawerk „Der Kampf um Wien. *Ein Roman vom Tage*" 213

LARISSA CYBENKO (Wien/Lemberg)
Jüdische Avantgarde als ein „repräsentativer Kulturbestandteil" Galiziens: die dichterische Kunst der Debora Vogel 235

IV. Orte & Räume

JOSEPH W. MOSER (West Chester-Pennsylvania)
Der Blick von Außen - Czernowitz als westliche Kulturmetropole im Osten der Donaumonarchie. 253

MARIJAN BOBINAC (Agram)
Wien, Zagreb, Slunj. Zu den zentralen und peripheren Räumen in Heimito von Doderers Roman *Die Wasserfälle von Slunj* 267

JACQUES LAJARRIGE (Toulouse)
Andere Zeiten, andere Orte. Überlegungen zu Soma Morgensterns ostgalizischen Jugenderinnerungen *In einer anderen Zeit* 283

ANDREI CORBEA-HOISIE (Jassy)
Elias Canettis „maghrebinische Geschichten" 303

GABRIEL H. DECUBLE (Bukarest)
„Der Ort meiner eigenen Herkunft" ist kein „ort nirgendwo". Topos vs. Homotopie in der deutschsprachigen Nachkriegslyrik 313

V. Vor-bilder

MARTIN A. HAINZ (Wien)
„as if he had spoken". Reziproke Invasionen bei Dracula 331

ELMAR SCHENKEL (Leipzig)
„Transylvania on my mind": Siebenbürgen in der britischen Reiseliteratur 345

TOBIAS WEGER (Oldenburg)
Jenseits des großen Stroms. Die Dobrudscha in Reiseführern, Reiseberichten und Landesbeschreibungen des 19./20. Jahrhunderts. Projektionen – Wahrnehmungen – Stereotypen 353

FLORIAN KÜHRER-WIELACH (München)
„Der Traum jedes Stadtplaners". Bukarest als (U)Topos deutschsprachiger Reiseberichte und Landesbeschreibungen nach dem Zweiten Weltkrieg 367

GONÇALO VILAS-BOAS (Porto)
Blicke auf Mittelosteuropa: von deutschsprachigen Reisetexten bis zum Krimi 379

VI. Fallstudie: Topos Kronstadt

ENIKŐ DACZ (München)
Kronstadt und das Burzenland zwischen Erinnerung und Utopie. Raumdiskurse im Vergleich 393
RÉKA SÁNTA-JAKABHÁZI (Klausenburg)
Kronstädter deutsch-ungarisch-rumänische literarische Dialoge im Lichte der Memoiren von Sándor Kacsó 405
ANA-MARIA PĂLIMARIU (Jassy)
Widerstand als Utopie in Ursula Ackrills Roman *Zeiden, im Januar* 413

VII. Mythos & U-topie

ANDREA LANDOLFI (Siena)
Mandryka oder Der Edle Wilde. Hofmannsthals Osten zwischen politischem Vorurteil und sentimentalischer Idealisierung 435
HANS-JÜRGEN SCHRADER (Genf)
Zeugenschaft des Untergangs und utopische Projektion. Zu Joseph Roths galizischen Feuilletons 443
CLEMENS RUTHNER (Dublin)
Mitteleuropäisches Traumreich im Osten. Alfred Kubins dystopischer Roman *Die andere Seite* (1909) als habsburgische Staatsallegorie 463
GERHARD LANGER (Wien)
Der Tod ist ein Flop. Soma Morgensterns Utopia 481
ARMIN EIDHERR (Salzburg)
Mythische Landschaften, kabbalistische Flucht(t)räume und symbolistische Stadtwelten. Kabbalistische Topologie und U-Topie in der Dichtung Isaac Schreyers 491
MARIA KLAŃSKA (Krakau)
Das Land „Utopia". Vorwärtsgewandte Utopien im Schaffen Rose Ausländers 503
LESLIE MORRIS (Minneapolis)
Reading Place, Placing Reading//Lesort,Ortslese: Zur Lyrik Paul Celans und Rose Ausländers 521
MANFRED WEINBERG (Prag)
„Böhmen liegt am Meer". Vom U-Topos eines anderen Europas (Shakespeare, Bachmann, Moníková) 535

VIII. Celan

MARKUS WINKLER (Berlin)
„... zu erörtern versuchte, was ihnen Ortslosigkeit war". Paul Celans Begegnungen mit Leon Kellner. Eine Annäherung 547

VIVIAN LISKA (Antwerpen)
„Die Umhergeworfenen, dennoch".
Paul Celan und das jüdische Exil als Erfahrung und Metapher 561

LAURA CHEIE (Temesvar)
Paul Celans Zwischenraum. Zu einer literarischen Kippfigur 569

PETRO RYCHLO (Czernowitz)
Utopische Körpertopographie in Paul Celans Gedichtband *Atemwende* 579

ROMANIŢA CONSTANTINESCU (Heidelberg/Bukarest)
Das Herz in der Ortlosigkeit verorten. Zur Lyrik Paul Celans 589

IX. Miscellanea

HERBERT OHRLINGER (Wien)
Eine Ahnung von Aufbruch.
Kurt Wolff und Paul Zsolnay – Zwei Verleger und ihre Zeit 603

MARC SAGNOL (Paris/Erfurt)
Celan, die Gewässer des Bugs 611

FRANK SCHABLEWSKI (Düsseldorf)
Bukowiner Literaturlandschaft. Eine Lesung 627

X. Rezensionen

IULIA ZUP (Jassy)
Ulrich E. Bach: Tropics of Vienna: Colonial Utopias of the Habsburg Empire.
New York/Oxford: Berghahn 2016, 143 S. 637

ION LIHACIU (Jassy)
Vasile I. Schipor: Calendare şi almanahuri româneşti din Bucovina (1811-1918).
[Rumänische Kalender und Jahrbücher aus der Bukowina (1811-1918)]. Iaşi:
Editura Universităţii «Alexandru Ioan Cuza» 2016, 791 S. 639

OXANA MATIYCHUK (Czernowitz)
Markus Winkler (Hg.): Partizipation und Exklusion. Zur Habsburger Prägung von
Sprache und Bildung in der Bukowina 1848 – 1918 – 1940. Regensburg:
Verlag Friedrich Pustet 2015, 296 S. 641

CRISTINA SPINEI (Jassy)
Dietlind Hüchtker: Geschichte als Performance: politische Bewegungen in Galizien
um 1900. Frankfurt am Main [u.a.]: Campus-Verlag 2014. (= Geschichte und
Geschlechter) 386 S. 645

MIHAELA AANEI (Jassy)
Joseph McVeigh: Ingeborg Bachmanns Wien 1946-1953.
Berlin: Insel Verlag 2016, 314 S. 647

FRANCISCA SOLOMON (Jassy)
Dirk Weissmann: Métamorphoses interculturelles. *Les Voix de Marrakech*
d'Elias Canetti. Paris: Orizons 2016, 342 S. 650

MARKUS FISCHER (Bukarest)
Raluca Rădulescu: Monologe und Dialoge der Moderne. Gottfried Benn, Paul Celan und José F. A. Oliver. (Literaturwissenschaft, Band 2). Zürich: Lit Verlag 2016. 252 S. 653

CEZARA HUMĂ (Jassy)
Carolin Fischer, Diego Saglia, Brunhilde Wehinger: Konzepte der Rezeption. Réception productive: *imitatio*, intertextualité, intermédialité. Produktive Rezeption: *Imitatio*, Intertextualität, Intermedialität. Ricezione produttiva: *imitatio*, intertestualità, intermedialità. Band 1. [Stauffenburg Colloquium, Band 73]. Tübingen: Stauffenburg 2015. 232 S. 655

ALEXANDER RUBEL (Jassy)
Natalia Zarska (Hg.): „Wir Slawen sind Genies des Leidens". Wojciech Kunicki und Ernst Jünger: Briefe und Tagebücher. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag 2015. 199 S. 659

SUSANNE LORENZ (Jassy)
Tanja Walenski (Hg.): Christa Wolf und Lew Kopelew. Sehnsucht nach Menschlichkeit. Der Briefwechsel 1969 bis 1997. Briefe und Dokumente, Texte und Fotos. Göttingen: Steidl 2017. 360 S. 660